

FRAMING THE VIEWS

design by
S2 ARCHITECTS - Spiro SCAFIDAS
collaborating architect **Yannis ZERVOPoulos**
structural engineering **Nikos MANIATIS**
E/M engineering: **CONAP - Andreas PSAROUDAKIS**

text **S2 ARCHITECTS**
photos **George FAKAROS**

Η διώροφη κατοικία βρίσκεται σε μια κατάφυτη πλαγιά που καταλήγει σε μικρή απομονωμένη παραλία, πάνω στην ακτογραμμή των στενών που χωρίζουν τη Λευκάδα από το Μεγανήσι, με φόντο το Ιόνιο και τα Ακαρνανικά Όρη, απέναντι.

The two storey residence is situated on a green slope that ends in a small secluded beach, on the coastline of the strait separating the islands of Lefkas and Meganisi, with the Ionian Sea and mainland Acarnanian Mountains as backdrop.

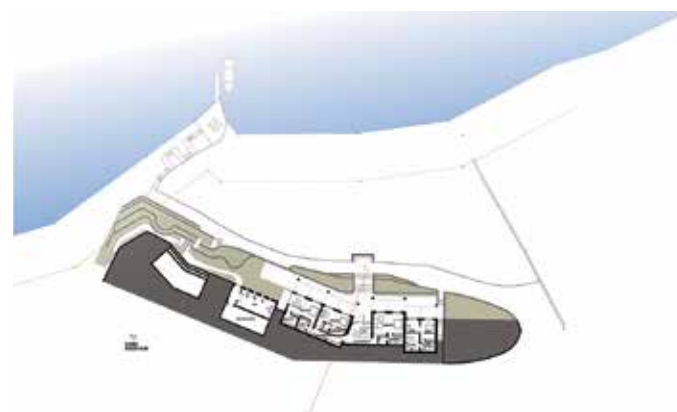


Stylistically, the architecture attempts to bridge the gap between the more traditional volumes found in the Ionian and a modern open aesthetic that takes advantage of the Mediterranean light. The steep incline proved to be an engineering challenge. The solution was provided by retaining walls that form terraces along the site featuring a swimming pool, as well as external sitting and relaxation areas.



Υφολογικά, η αρχιτεκτονική της κατοικίας επιχειρεί να γεφυρώσει το χάσμα μεταξύ των πιο παραδοσιακών κτιριακών όγκων του Ιονίου και μιας σύγχρονης ανοιχτής αισθητικής που εκμεταλλεύεται το μεσογειακό φως. Πρόκληση για τον σχεδιασμό αποτέλεσε

η έντονη κλίση του οικοπέδου. Η λύση δόθηκε με αναλημματικούς τοίχους που σχηματίζουν πεζούλες καθ'όλο το μήκος του οικοπέδου, καθιστώντας το προσβάσιμο και επιτρέποντας την τοποθέτηση πισίνας, καθώς και τη δημιουργία εξωτερικών καθιστικών και λοιπών χώρων χαλάρωσης.





The building comprises two white double-storey volumes topped with gabled roofs; the volumes are linearly arranged with a slight offset along the longitudinal horizontal axis and are bridged by a closed atrium in black render and glass, where the main entrance is. This transparent volume contains the main staircase, a vertical circulation core that spreads out horizontally via a gallery in both directions of both levels.

Το κτίριο αποτελείται από δύο λευκούς διώροφους όγκους με δόριχτη στέγη, οι οποίοι διατάσσονται γραμμικά με ελαφριά μετατόπιση κατά τον επιμήκη οριζόντιο άξονα, ενώ συνδέονται από ένα κλειστό αίθριο από μαύρο σοβά και γυαλί, όπου βρίσκεται και η κύρια

είσοδος. Ο διάφανος αυτός όγκος περιλαμβάνει την κεντρική κλίμακα, λειτουργώντας ως κάθετος πυρήνας κυκλοφορίας που επεκτείνεται και οριζόντια μέσω μιας γέφυρας-διαδρόμου και στις δύο κατευθύνσεις των δύο επιπέδων.







An external orthogonal frame was created to pitch on the slabs of the cantilevered verandas, embracing the façade of the house and literally framing the views enabled by continuous glass panels on both levels towards Meganisi, Thylia, Scorpis, Sparti and Madouri islets of Leucadic Polynesia.

The residence accommodates five bedrooms in the two levels of its southern volume.



Ένα εξωτερικό ορθογώνιο πλαίσιο δημιουργήθηκε για να στηρίξει τις πλάκες των εξωστών σε πρόβολο, αγκαλιάζοντας την πρόσοψη του σπιτιού. Έτσι πλαισιώνεται κυριολεκτικά η θέα που επιτρέπουν τα συνεχή υαλοπετάσματα και των δύο επιπέδων

προς τα νησάκια Μεγανήσι, Θηλιά, Σκορπιό, Σπάρτη και Μαδουρή της λευκαδικής Πολυνησίας.

Η κατοικία περιλαμβάνει συνολικά πέντε υπνοδωμάτια τα οποία μοιράζονται στα δύο επίπεδα του νότιου όγκου.



Στο επίπεδο του ορόφου βρίσκονται δύο master υπνοδωμάτια με πατάρι, το ένα λίγο μεγαλύτερο με δύο λουτρά και εξωτερικό ντους. Ο βορινός όγκος φιλοξενεί έναν ενιαίο διπλού ύψους χώρο

με κουζίνα, τραπεζαρία και δύο καθιστικά, καθώς και ανοιχτό πατάρι με ειδικά διαμορφωμένο playroom για τα παιδιά. Υφάσματα και τάπητες από φυσικά υλικά διασφαλίζουν την ηρεμία των χώρων σε ανοιχτή διάταξη.

The upper floor houses two master bedrooms with en-suites and mezzanines; the slightly larger one comprising two bathrooms and an external al fresco shower. The northern volume accommodates a unified double-height space with a kitchen and dining area, two large lounges as well as mezzanine with a custom-designed children's playroom. Fabrics and carpets in natural textures ensure the serenity of open plan spaces.





The colour palette of the furniture is in natural shades, with white prevailing on walls and ceilings. Verandas, like terraces respectively, are protected along their length with low parapets made of glass treated with a hydrophobic coating so as not to require frequent cleaning due to their proximity to the sea. Finally, the use of energy efficient materials in the outer shell and in bespoke window and door frames resulted in lower energy consumption for altering the room temperature of the dwelling. 🌿

Η χρωματική παλέτα της επίπλωσης κυμαίνεται σε φυσικές αποχρώσεις, με το λευκό να επικρατεί σε τοίχους και οροφή. Οι εξώστες, όπως και οι πεζούλες αντίστοιχα, προστατεύονται κατά το μήκος τους με χαμηλά στηθαία κατασκευασμένα από γυαλί με υδρόφοβη επικάλυψη, ώστε να μην απαιτείται συχνός

καθαρισμός λόγω της εγγύτητάς τους με τη θάλασσα. Τέλος, η χρήση υλικών υψηλής ενεργειακής απόδοσης τόσο στο δομικό περίβλημα όσο και στα ειδικής κατασκευής κουφώματα είχε ως αποτέλεσμα την απαίτηση ελάχιστης ενέργειας για τη μεταβολή της εσωτερικής θερμοκρασίας της κατοικίας. 🌿

